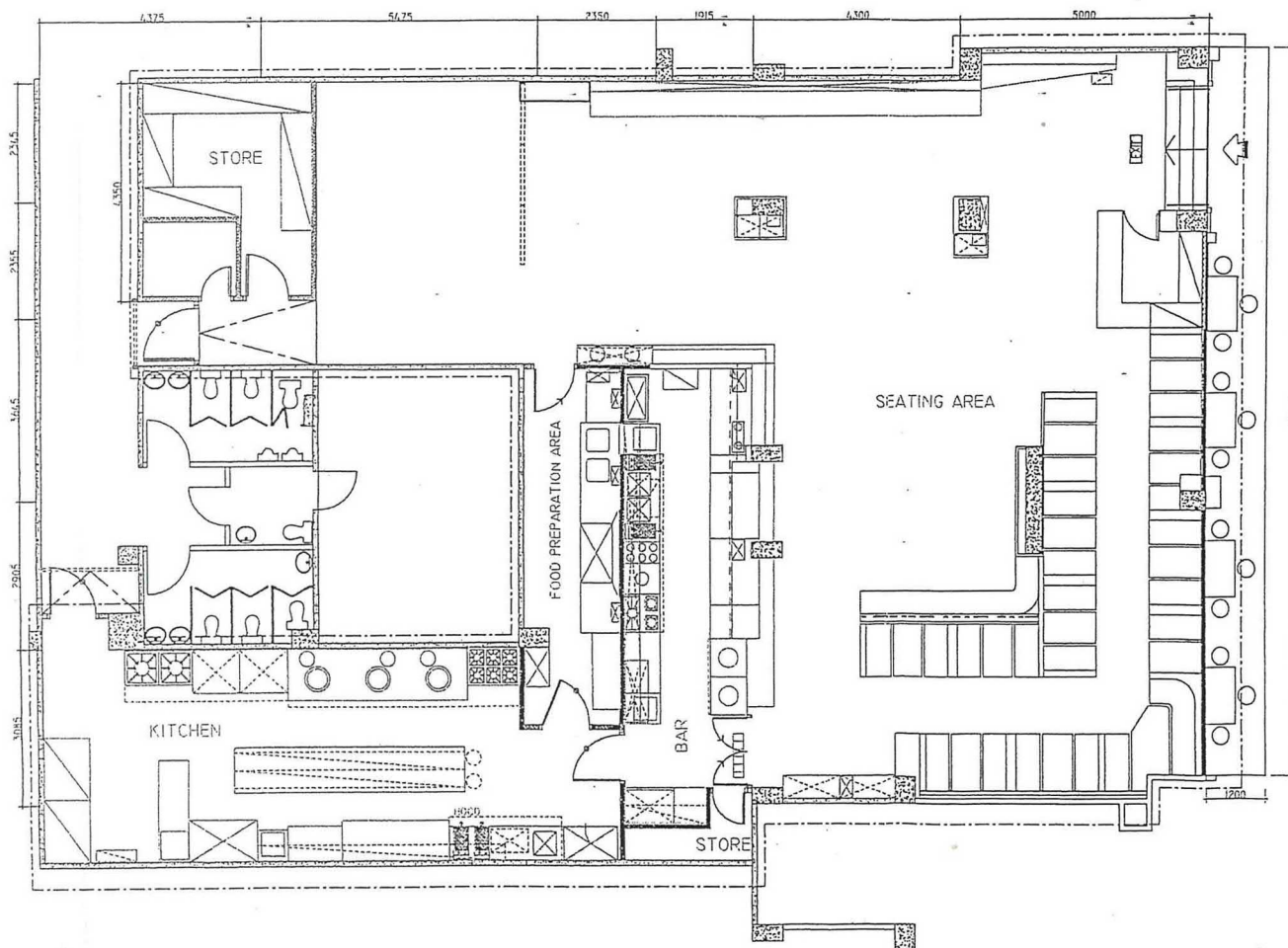


REV	DETAIL & DESCRIPTION	D/H/Y
A	REVISED LAYOUT PLAN	19-08-2011
B	REVISED LAYOUT PLAN	13-02-2012



OSA AREA :
17.26sq.m.

CAR PARK

FLOWER BED

ENGINEERING CONSULTANT :

精藝設計公司
L C E & M Design Company
Flat 2 2/F, Block G, Yee Chee Court
8 West 40th Street, Tsim Sha Tsui,
Hong Kong, H.K.
E-mail: lceandm@lceandm.com
Tel: 8123-0479

PROJECT :

SHOP No. 4-5, G/F, DD124, LOT 4212,
TREASURE COURT, CASTLE PEAK ROAD,
HUNG SHUI KIU, YUEN LONG, N.T.

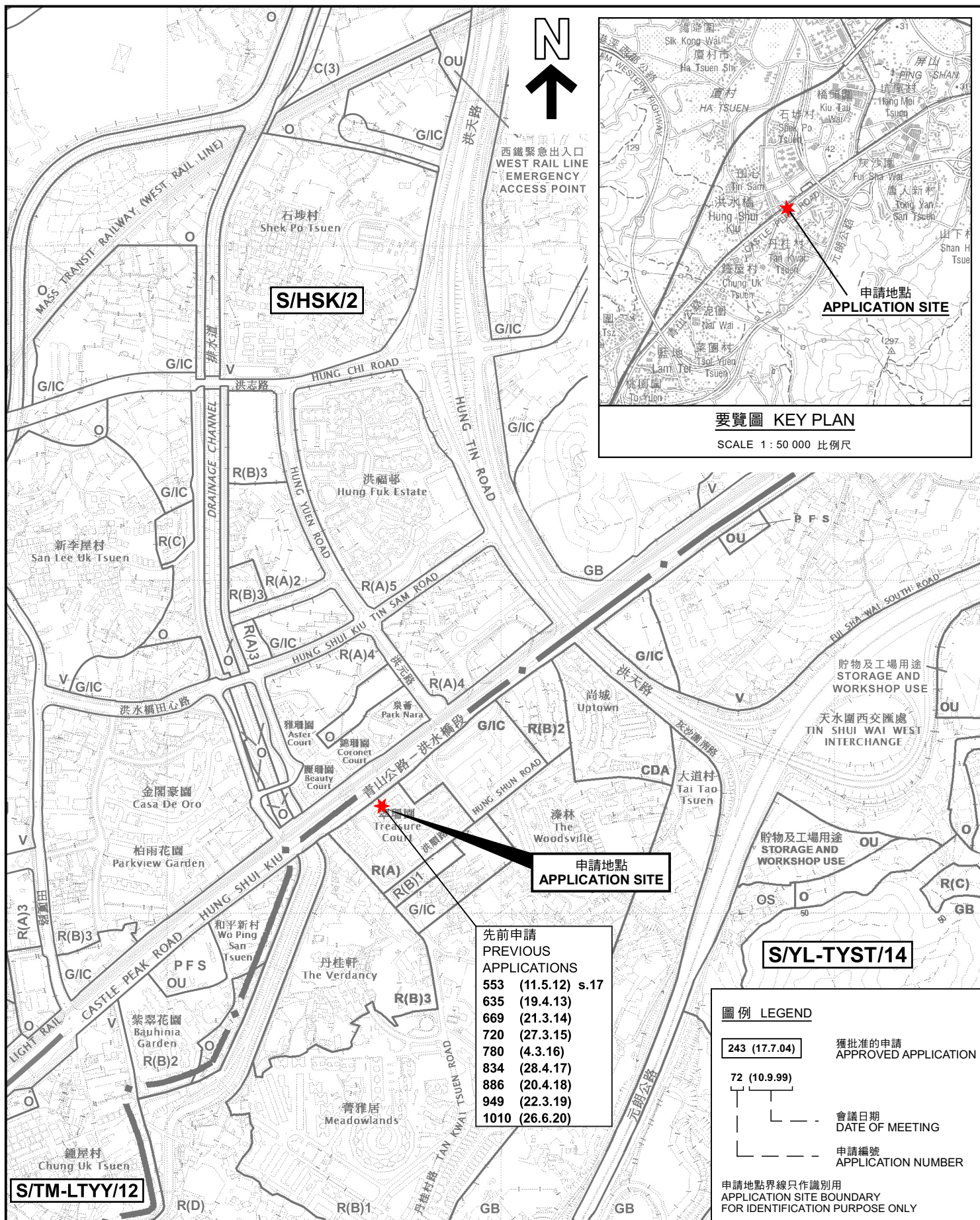
DWG TITLE :
OSA GENERAL LAYOUT
(GENERAL RESTAURANT LICENCE)

PROJECT REF. :	LC-0157710	REV NO. :	B
DRAWN BY :	CAD		
D/H/Y :	02-02-2011		
CHECK BY :	JOE LAW		
D/H/Y :	02-02-2011		
SCALE :	1/4"=1'-0"		
DWG NO. :	1-100		

(摘錄自申請人於 9.5.2023 呈交的申請書)
(Extract from Applicant's
Submission of 9.5.2023)

參考編號
REFERENCE No.
A/YL-TYST/1215

繪圖 DRAWING
A-1



S/TM-LTYY/12

S/HSK/2

S/YL-TYST/14

先前申請	
PREVIOUS APPLICATIONS	
553 (11.5.12) s.17	
635 (19.4.13)	
669 (21.3.14)	
720 (27.3.15)	
780 (4.3.16)	
834 (28.4.17)	
886 (20.4.18)	
949 (22.3.19)	
1010 (26.6.20)	

圖例 LEGEND

243 (17.7.04)	獲批准的申請 APPROVED APPLICATION
72 (10.9.99)	會議日期 DATE OF MEETING
	申請編號 APPLICATION NUMBER

申請地點界線只作識別用
APPLICATION SITE BOUNDARY
FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

位置圖 LOCATION PLAN

臨時食肆(持牌餐廳設置露天座位)用途的規劃許可續期(為期3年)
元朗洪水橋盈福街8號翠珊園第1-9座地下4-5號商舖前的政府土地
RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR TEMPORARY EATING PLACE
(OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION OF A LICENSED RESTAURANT)
FOR A PERIOD OF 3 YEARS
GOVERNMENT LAND IN FRONT OF SHOPS NO. 4-5, G/F, BLOCKS 1-9,
TREASURE COURT, 8 YING FUK STREET, HUNG SHUI KIU, YUEN LONG
SCALE 1:7 500 比例尺

米 100 0 100 200 300 米
METRES

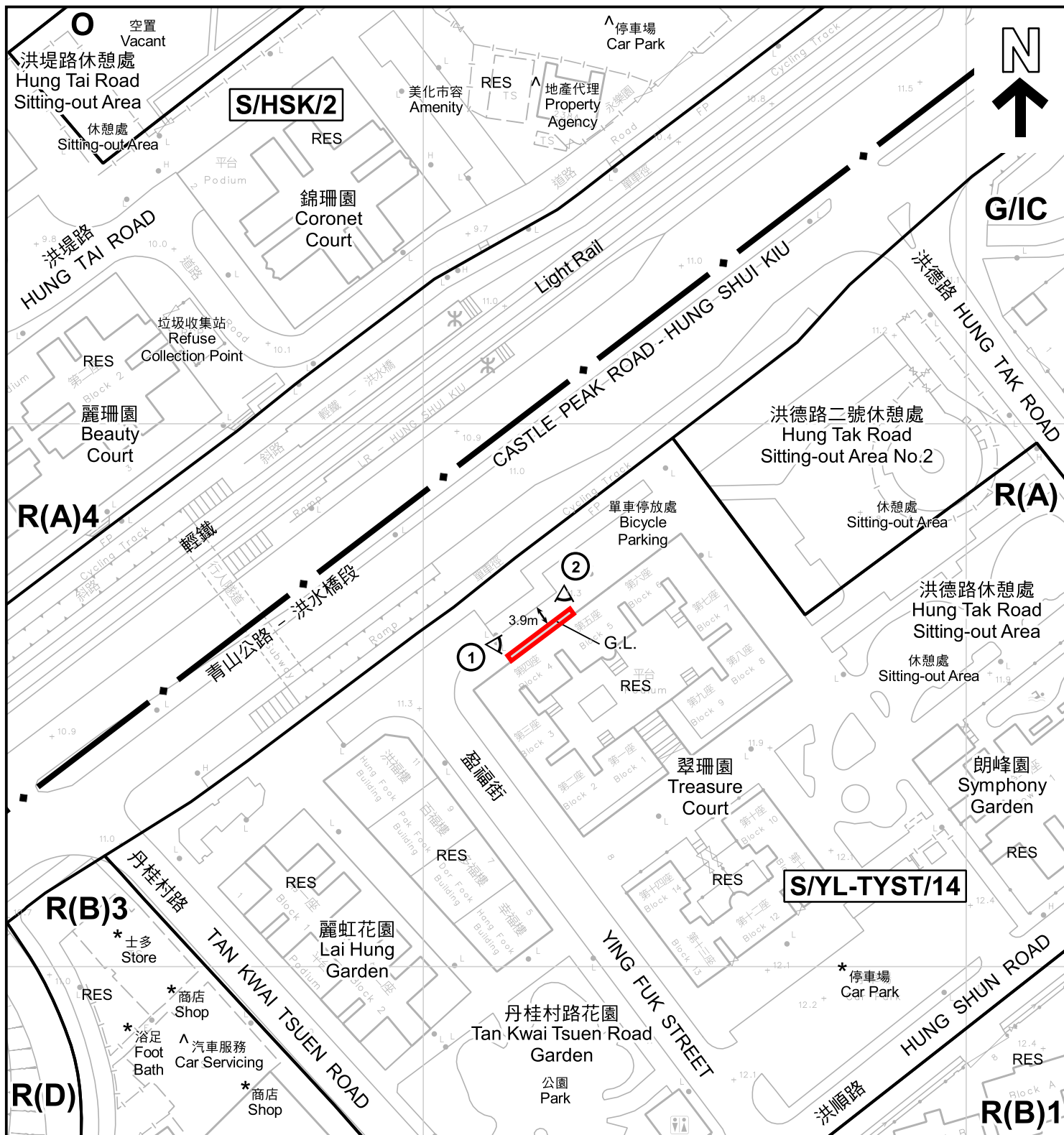
規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/YL-TYST/1215

圖 PLAN
A-1


本摘要圖於2023年6月7日擬備，
所根據的資料為於2021年8月10日
核准的分區計劃大綱圖編號 S/YL-TYST/14
EXTRACT PLAN PREPARED ON 7.6.2023
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No.
S/YL-TYST/14 APPROVED ON 10.8.2021



註釋 Notes:

- (1) 2023年5月16日勘測的土地用途
Land uses shown on this plan are in accordance with the land use survey conducted by the Planning Department on 16.5.2023
- (2) * 土地用途跟1993年6月18日及7月6日勘測的土地用途一致
Indicates that the use is the same as that revealed by the land use survey conducted by the Planning Department on 18.6.1993 & 6.7.1993
- (3) ^ 土地用途跟1993年6月18日及7月6日勘測的土地用途有別
Indicates that the use is different from that revealed by the land use survey conducted by the Planning Department on 18.6.1993 & 6.7.1993

圖例 LEGEND

-  申請地點 (界線只作識別用)
APPLICATION SITE (BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY)
- R(A) 住宅(甲類)
RESIDENTIAL (GROUP A)
- R(B) 住宅(乙類)
RESIDENTIAL (GROUP B)
- R(D) 住宅(丁類)
RESIDENTIAL (GROUP D)

G/IC

政府、機構或社區
GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY

RES

休憩用地
OPEN SPACE

① <

實地照片的觀景點
VIEWING POINT OF SITE PHOTO

G.L.

政府土地
GOVERNMENT LAND

平面圖 SITE PLAN

臨時食肆(持牌餐廳設置露天座位)用途的規劃許可續期(為期3年)
元朗洪水橋盈福街8號翠珊園第1-9座地下4-5號商舖前的政府土地
RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR TEMPORARY EATING PLACE
(OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION OF A LICENSED RESTAURANT)
FOR A PERIOD OF 3 YEARS
GOVERNMENT LAND IN FRONT OF SHOPS NO. 4-5, G/F, BLOCKS 1-9,
TREASURE COURT, 8 YING FUK STREET, HUNG SHUI KIU, YUEN LONG

SCALE 1:1 000 比例尺

米 20 0 20 40 米
METRES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/YL-TYST/1215

圖 PLAN
A-2

本摘要圖於2023年6月19日擬備, 所根據的
資料為測量圖編號 6-NW-12D
EXTRACT PLAN PREPARED ON 19.6.2023
BASED ON SURVEY SHEET No.
6-NW-12D



圖例 LEGEND



申請地點(界線只作識別用)
APPLICATION SITE
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION
PURPOSE ONLY)

航攝照片 AERIAL PHOTO

本摘要圖於2023年6月7日擬備，所根據的資料為地政總署於2022年4月5日拍得的航攝照片編號 E157716C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 7.6.2023
BASED ON AERIAL PHOTO No.
E157716C TAKEN ON 5.4.2023 BY
LANDS DEPARTMENT

臨時食肆(持牌餐廳設置露天座位)用途的規劃許可續期(為期3年)
元朗洪水橋盈福街8號翠珊園第1-9座地下4-5號商舖前的政府土地
RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR TEMPORARY EATING PLACE
(OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION OF A LICENSED RESTAURANT)
FOR A PERIOD OF 3 YEARS
GOVERNMENT LAND IN FRONT OF SHOPS NO. 4-5, G/F, BLOCKS 1-9,
TREASURE COURT, 8 YING FUK STREET, HUNG SHUI KIU, YUEN LONG

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
A/YL-TYST/1215

圖 PLAN
A-3



申請地點界線只作識別用 APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2023年6月7日擬備，所根據的資料為攝於2023年5月16日的實地照片
PLAN PREPARED ON 7.6.2023
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 16.5.2023

臨時食肆(持牌餐廳設置露天座位)用途的規劃許可續期(為期3年)
元朗洪水橋盈福街8號翠珊園第1-9座地下4-5號商舖前的政府土地
RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR TEMPORARY EATING PLACE
(OUTSIDE SEATING ACCOMMODATION OF A LICENSED RESTAURANT)
FOR A PERIOD OF 3 YEARS
GOVERNMENT LAND IN FRONT OF SHOPS NO. 4-5, G/F, BLOCKS 1-9,
TREASURE COURT, 8 YING FUK STREET, HUNG SHUI KIU, YUEN LONG

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
AYL-TYST/1215

圖 PLAN
A-4